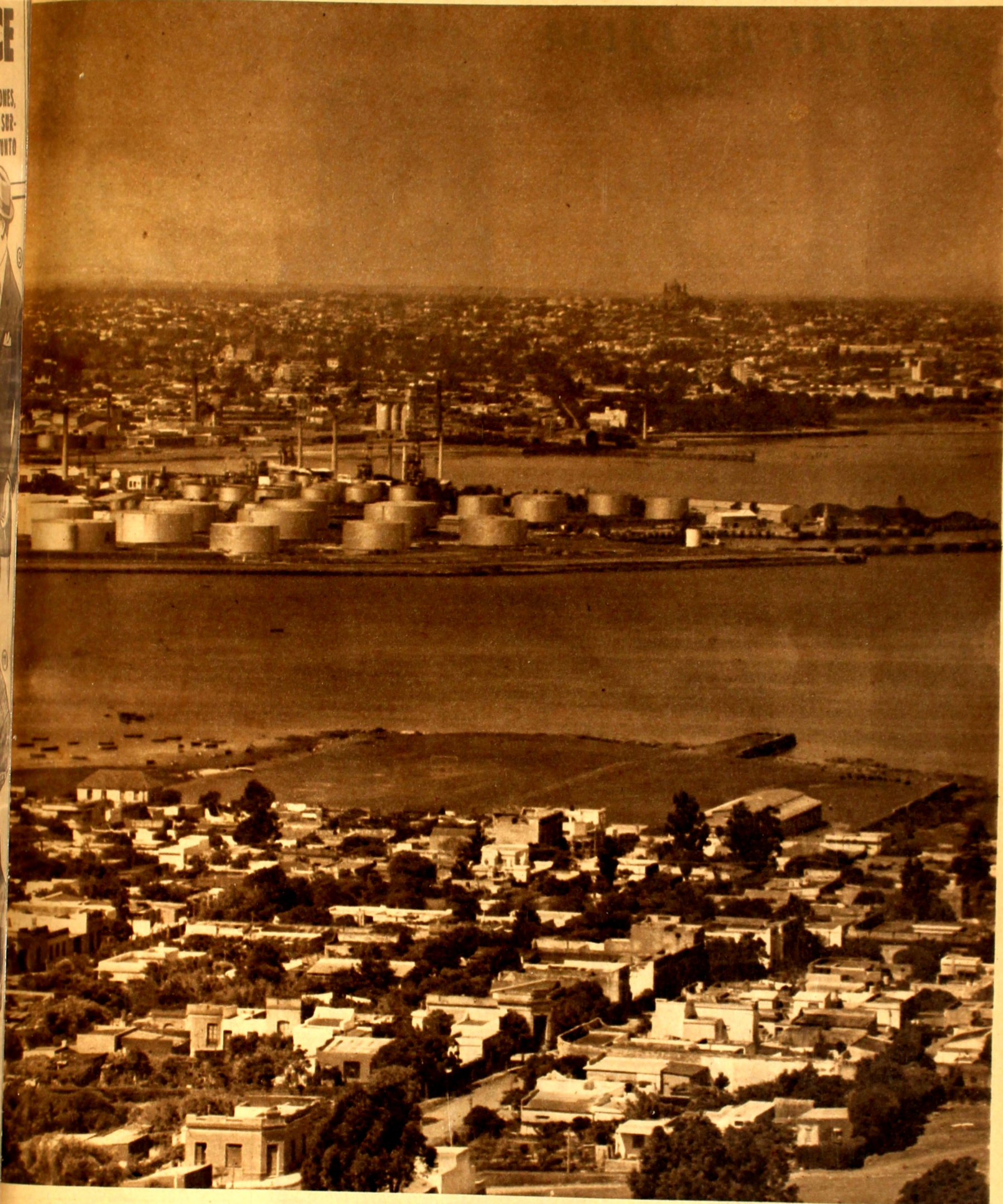


ANCE

CAQUETONES,
CON EL SUB-
LOS DE PUNTO



1607



MONTEVIDEO DESDE EL CERRO

(Fotografía de la Of. de Informaciones de la Municipalidad).

Es éste uno de los más hermosos panoramas que pueden admirarse de Montevideo, desde la cumbre del Cerro. En primer plano aparece parte de "Villa del Cerro"; y en segundo plano, en la bahía, las instalaciones de ANCAP.

MUSICA Y MUSICOS DE NUESTRO SIGLO

MANUEL DE FALLA

DURANTE siglos, el arte sonoro en España se había limitado a la zarzuela, melodiosa y popularísima, y había perdido el contacto con los otros países. Nada llegó a través de los Pirineos hacia los centros musicales de Europa que vivieron prácticamente sin conocimiento alguno de la existencia de una música española; y muy poco llegó desde afuera hacia España, del arte musical del mundo. Un poco de italianismo lírico, algo de literatura pianística romántica de salón. No existían a mediados del siglo XIX conciertos sinfónicos ni conjuntos de cámara, en España.

Luego vino un profeta. Como a todos los profetas, muy pocos lo reconocen y quieren seguirlo. Se llamaba Felipe Pedrell y luchó una vida larga y laboriosa por el renacimiento de la música hispánica. Pudo imbuir con sus ideas a tres grandes discípulos: Isaac Albéniz, Enrique Granados y Manuel de Falla. A través de ellos, España volvió a conquistar su lugar sonoro entre los pueblos del mundo que habían perdido después de la desamortización de sus ilustres fincas medievales Antonio Cabazón, Tomás Luis de Victoria, y muchos otros.

Si Pedrell fue una de las bases principales en la vida del joven gaditano Manuel de Falla, la otra ha sido indiscutiblemente, París. Aquel París esplendoroso, poblado musicalmente por Debussy, Dukas, el joven Ravel, pero también de revolucionarios de otras latitudes como Stravinsky, entre ellos. Siete años felices pasó Falla allí, de 1907 a 1914. Contaba a la sazón, 31 años al llegar, 38 al salir de la Ciudad Luz.

No había llegado con las manos vacías, de ningún modo. Pero antes de salir de Madrid conoció dos triunfos: ganó un gran concurso de piano y, casi al mismo tiempo, el primer premio en otro concurso de óperas cortas. Pero su obra premiada "La vida breve", no encontró escenario alguno en su patria. Tuvo que ser en Francia, en Niza primero y en París luego, que triunfara la comedia lírica más hispánica escrita hasta entonces.

Y mucho más se hallaba en su valija al emprender el viaje decisivo de su vida: cuatro piezas españolas, para piano, bastante adelantadas, y esbozos para las célebres canciones.

Falla ha sido, desde un principio, un creador lento y enormemente minucioso. Poseía una autocrítica rayana en la autodestrucción. Antes de dar a conocer una página había escrito, por lo menos, cien. Siempre envidiaba a los creadores fáciles, a la espontaneidad casi sobrehumana de un Mozart o un Schubert. Su propio carácter se asemejaba mucho más al de Bee-

thoven cuya creación siempre fue una lucha ardua y cruel.

Era inevitable que la joven escuela francesa, especialmente el impresionismo en su apogeo, influyera en Falla. Ya antes, al conocer el nuevo mundo sonoro descubierto por Debussy, se sentía atraído irresistiblemente por él. La amistad personal no hizo más que ahondar esta atracción. No sería exacto llamar "impresionista" a Falla, en ninguna época de su vida. Pero sí, puede hablarse de reminiscencias impresionistas en su obra más romántica, concebida bajo el influjo de París: "Noches en los jardines de España".

Porque en ella o lejos de ella, siempre es con España que sueña Manuel de Falla. Siempre la añora, siempre la adora. Son hispánicos todos los textos literarios que pone en música, e hispánicos los giros de la música misma. Siempre negó haber empleado el rico folklore de su país; su anhelo era, recrearlo no aprovecharlo.

Al estallar la primera guerra mundial, Falla regresa a Madrid. Su fama ha crecido en su ausencia. Pero no es hombre para la vida en las grandes ciudades. Busca la tranquilidad para el espíritu, se radica en su querida Andalucía. En Granada habita durante muchos años una casa en lo alto de un camino, con una espléndida vista sobre las sierras. Sus obras nacen en largos procesos de elaboración y depuración, sin pausa y sin prisa; ganan, en curva cada vez más ascendente, la admiración de los públicos universales. Al "Amor Brujo", ballet gitano con canto, creado para y por la gran Pastora Imperio, sigue —en 1919— "El sombrero de tres picos", quizá su música más difundida (excepción hecha, claro está, de la "Danza ritual del fuego", perteneciente al ballet mencionado anteriormente, y que cuenta sin duda entre los trozos musicales más conocidos del mundo). Es Andalucía, con su magia y su gracia la que palto en estas dos obras. Y andaluz es también la "Fantasía baética" o "bética", para piano, compuesta igualmente en 1919.

Un nuevo punto culminante alcanza el arte de Manuel de Falla en "El retablo de Maese Pedro", pequeña y originalísima ópera para marionetas, que reproduce magistralmente un episodio del Quijote. Aquí la música de Falla puede estudiarse en sus características más puras. Su lema parece ser: ni una nota de más, ni una de menos. Así lo expresó él mismo refiriéndose a una impresión recibida en su infancia por una admirable obra clásica, "Las siete palabras en la cruz", de Haydn, ejecutada en una antinúmica iglesia de Cádiz. ¿Es, pues, un neo-clasicismo hacia el cual tiende Falla? Difícil contestar. Después de la primera guerra mundial, todos



Manuel de Falla con la gran cantante española Concepción Badia, en la casa de Alta Gracia (Córdoba), donde vivió el músico.

los compositores en todos los países buscan con desesperación nuevos rumbos, nuevos medios de expresión. Lo único definitivamente muerto es el romanticismo. Todos los demás caminos parecen estar abiertos. (No lo son, en realidad, como pronto resultará, pero parecen estarlo). Falla concentra; este deseo de concentración a lo esencial es un rasgo mundial; Stravinsky lo busca a igual que Schoenberg y Bartók y prácticamente todos, incluyendo a los "conservadores" como Riccardo Strauss.

La armonía de Debussy sigue una de las bases para la armonía de Falla: es una especie de politonalismo al que llega, dos

y mas tonalidades al mismo tiempo. Falla está igualmente lejos del cromatismo wagneriano como del dodecatonalismo schoenbergiano. Si habría que compararlo con alguno de sus contemporáneos, lo más acertado sería encontrar paralelos con el Ravel de "La hora española", con el Stravinsky de "La Historia del Soldado" y con Bartók de los mismos años. Pero como todas las comparaciones también estas fallan: Falla es inconfundible, en su estilo personal y en su hispanismo.

Quizá alcance su punto culminante el "Concierto para clave y cinco instrumentos" en que trabajó tres años, de 1921 a 1926. A igual que el "Retablo" el Concierto resultó la sensación de los festivales de música moderna que año tras año se dieron en distintas ciudades europeas.

Sobrevino la trágica guerra española. Falla, aunque no personalmente mezclado en la lucha sintió el derrumbe moral, el desasosiego espiritual, clima tan poco propicio para la creación intelectual. Empezó, en los comienzos de la segunda guerra mundial, un viaje a la América del Sur donde fue recibido triunfalmente. Cuatro conciertos de música española dirigidos por el ya enfermo maestro gaditano en el Teatro Colón de Buenos Aires significaron quizá sus éxitos más cordiales de cuantos había experimentado en la vida.

Su estado de salud le exigió pronto el abandono de la gran metrópoli. Buscó la paz del espíritu y un clima benigno para el cuerpo, en las bellas sierras de Córdoba. Pocas ya son las obras de estas sus últimas etapas. Un resumen: cuatro piezas aisladas y para distintos instrumentos, dedicadas a distintas y muy queridas figuras de su vida (Dukas, Debussy, Arbos, Pedrell), las resume en un ciclo sinfónico "Homenajes". Y años —parece que decenios— dedica a terminar su obra máxima, el oratorio "La Atlántida", sin conseguirlo.

Vive en lo alto de un camino, frente a las sierras; paisaje algo menos grandioso pero un poco parecido al de su terruño, Andalucía. Y allí, en las aparibles sierras de Córdoba, en Alta Gracia, se extingue su vida, pocos días antes de cumplir 70 años el 14 de noviembre de 1946. El músico más grande de la España actual había muerto.

Kurt PAHLEN.
(Especial para EL DIA).



Nº 539

OBRAS
MAESTRAS

COMBATE DE CIERVOS

M. SCHMIDT

LOS BALCONES DE LA UNIÓN

EVOCACION ROMANTICA

EN la Unión, en el llamado Pueblito Nuevo, que era casi un campo sin alambrar, del otro lado de la vía de la máquina, detrás de la quinta de Lucas Herrera, se desarrollaron nuestros juegos y primeras peleas con muchachos de otros barrios. ¡Oh, la rivalidad de la Unión con Maroñas! Allí remontábamos nuestros barriletes y luceros y eran las luchas en el cielo de las cometas con navajas afiladas en el extremo de la cola, que a menudo terminaban, aquí en la tierra, en aquellas guerrillas a pedradas, donde corríamos o éramos corridos, según las alternativas de la batalla.

Queriendo rememorar aquella época, recorrimos este otoño —y también en el otoño de nuestra vida— después de 30 años, aquellos mismos lugares y comprobamos, no sin dolorosa nostalgia, que "en los nidos de antaño no hay pájaros ogaño". Aquellos campos son ahora manzanas con calles hormigonadas, donde nada, ni una portada ni la casona o los altos árboles de aquellas quintas, recuerda lo que allí fué hace tres décadas.

Y otro tanto pasa con toda la Unión, lugar donde transcurrió nuestra adolescencia y comienzos de la juventud. Es a fría tarde de junio me he puesto a recorrer sus viejas calles.

Ya no están los mismos edificios, como si las calles no fueran las mismas. Ya no penden floripendios sobre las cercas de ladrillos de la calle Artes, ni existen grandes árboles de blancas camelias en las quintas de la calle Larraive. En el local donde nos reuníamos un grupo de jóvenes románticos y que llamábamos, con no disimulado énfasis, "El último baluarte del lirismo", está instalada ahora una joyería y relojería. El café, donde frente a un pocillo discutíamos hasta la madrugada sobre doctrinas literarias (¡Oh, violentas polémicas verbales a propósito de Unamuno, D'Annunzio, Marinetti!), es ahora una confitería de lujo donde apresuradamente se despacha a los clientes de pie.

En la Plaza de Toros, donde vimos torear a Fuentes, los Lara y Machaquito, se han construido casas de apartamentos y se venden propiedades horizontales! Las casas que dan sobre la Avenida 8 de Octubre se han convertido todas en comercios, cuyas vidrieras, muy juntas unas a las otras, se disputan la atención del paseante. Y aquella casa que habitamos, entre las calles de Comercio y Pernas, es ahora —¡oh predestinación prodigiosa!—, una juguetería. La habitación donde yo estudié, dormí y soñé, está ahora llena de juguetes. Musicales trompos en el sitio donde estaba mi cabeza. Carruseles, tambores, grandes pelotas de colores, donde yo ponía el corazón. Comprendo ahora las razones de mi fracaso en los negocios, y mi incapacidad comercial encuentra así explicación retrospectiva.

Caminando por las calles entonces pueblerinas, salen al encuentro de mi memoria los compañeros de antes. ¿Te acuerdas, Luis Bonavita, veloz sprinter y va recio escritor hugoniano, de tus artículos en "Germinal" y de nuestras reñidas carreras de velocidad? Arturo Silva hacía temblar a los capitalistas de la Unión con los tremebundos artículos socialistas que él mismo imorimía con la minerva de su temible "El Pueblo". Humberto Zarilli, durante la media hora que duraba el viaje del tranvía al centro, lograba el encantamiento y magia de empujadas y modistillas con sus gestos y sus disertaciones tan amolias como aquella cana en la que se envolvía como un mosquetero, después de cada sonora frase histórica. Roberto Abadie tenía ya su voz grave y su seriedad de pedagogo. Tulio Verdier alarmaba a los suvos, nálida y adolezrada víctima de una fiebre de Vargas Vila. Enrique Bianchi escribía pulcros sonetos en pulcras hojas blancas y $\frac{1}{2}$ sa-



Dibujo de SIFREDI

lía por las calles pueblerinas en compañía de Antonio Machado y Azorín. Juana de Ibarbourou acababa de llegar de Cerro Largo. Era una vivaz muchacha morena con perfume de yerba del campo y traía nardos en las manos. La visitamos en su casita de la calle Asilo. En compañía de Clemente Estable, empeñado ya en su terco diálogo con las neuronas que no interrumpiría más. Y a mi paso salen de sus casas y me acompañan un trecho, Bellán, Lasplacas, Márquez Guichón y Junio Aguirre, que desde hace años son sólo recuerdos.

La Unión, entonces tranquila y aldeana, es ahora una parte trepidante y viva de la ciudad, que le ha impuesto su ritmo. Por su avenida hormigonada ya no circulan victorias y coupés tirados por vistosos troncos (¡oh, los landós descubiertos en que pasaban los domingos los toreros con sus trajes de luces y las capas de colores abiertas en los pescantes! ¡Los carruajes como grandes floreros que llevaban para los toros a las bellas manolas y las artistas de las compañías españolas! ¡Cuando pasaba la banda de música, que hacía co-

rrer tras ella a los chicos y salir en vuelo a las mil palomas blancas del pueblo!).

Tenemos que cruzar corriendo para no ser aplastados por un ómnibus, y en nuestra torpeza para el tránsito actual casi nos damos contra un auto, cuyo chofer nos insulta. Corridos de la arteria principal por los monstruos rodantes que hoy son sus dueños, nos internamos en las calles laterales. Por todas partes casas para la renta, que dan —recién nos enteramos— el 12 por ciento! Avisos comerciales salen por los zaguanes donde antes salía música de pianolas. Tocaban el vals "Sobre las olas" o aquel que comenzaba "Lejos de mi bien amado no puedo vivir", y los extendían en la noche como finos manteles de encaje.

La mayor parte de las fachadas coloniales del tiempo de Oribe, se han reformado. Eran muy antiguas —nos dicen— y hubo que modernizarlas. Como únicos testigos nostálgicos, en nuestra recorrida después de treinta años, sólo hemos encontrado, esperándonos, viejos balcones. Balcón de la casa de las calles Comercio y Acilo. ¿Te acuerdas, Enriqueta, de las poesías de Amado Nervo (¡oh, "La Amada Inmóvil!") y de Rafael G. de Urbina ("El beso que

preso se trocó en suspiro"?). Y está todavía el balcón de Joanicó y Pan de Azúcar. ¿Te acuerdas, María Isabel, donde te encuestres, así en el cielo como en la tierra, de las poesías de Adolfo Becquer, Campoamor y Juan de Dios Peza?

Nos hemos de nuevo acercado a esos balcones, y a riesgo de ser tomados por dementes, hemos vuelto a tocar los mismos mármoles que en las noches de invierno calentábamos con nuestro corazón de enamorados. Y hemos sentido subir un pulso a la garganta y humedecernos los ojos al reaparecer en nuestro pecho retrospectivamente aquel adolescente que resultó después inapto para los negocios porque puso su cabeza en un sitio predestinado a un trombo musical y su corazón en un lugar perteneciente a un tambor de juguete. Por eso no pudo saber nunca en qué consistía aquel anhelo que ponía fiebre en su frente y ansiedad en sus ojos. Tampoco la sabe ahora. ¿Acaso, lo sabáis vosotros, ¡oh mis queridos, mis viejos y leales amigos, balcones de la Unión?

Isidro MAS DE AYALA.

Especial para EL DIA.



Sección de autores uruguayos.

A manía de reunir libros para almacenarlos, es tan vieja como el afán de saber que aguijonea al hombre. El libro, claro está, no ha tenido siempre el mismo significado ni ha estado representado de la misma forma. Pero el hombre lo ha empleado siempre como testimonio de su pa-

so por el mundo, con el deseo de eternizarse en ellos, creyendo que, por sus signos, verbo al fin, sus obras quedarían gra-

badas en el recuerdo humano. Es la misma codicia de eternidad que el hombre quiere imprimirse. ¿Y no será esa codicia testimo-

UNA VISITA A LA BIBLIOTECA

"Renueve" la frescura de su cutis... ¡en solo 1 minuto!

Antes de salir, aplíquese la máscara refrescante "1 minuto" de Crema Pond's "V"

Es muy natural mostrar el rostro "cansado", el cutis ajado y marchito, después de un día atareado... Pero no es inevitable —¡qué esperanza!— salir luego de visita, de paseo o de fiesta, con ese "punto en contra" de su atractivo. Usted puede lucir fresca y bonita como nunca, con sólo dedicar 1 minuto antes de maquillarse, a la tarea de "renovar" su cutis... ¡con la Máscara Refrescante "1 Minuto" de Crema Pond's "V"! ¡Usted no se imagina qué maravillosa es su acción estimulante... qué rápido su efecto embellecedor! La Máscara Refrescante de Crema Pond's "V" elimina ¡en 1 minuto! las células muertas acumuladas sobre la piel; reactiva la circulación; refresca y vigoriza el cutis, y lo prepara para un maquillaje perfecto.



El resultado es inmediato!

Extienda sobre su rostro una abundante capa de Crema Pond's "V", dejando libres los ojos. Deje esta máscara —blanca como la nieve— durante 1 minuto. La acción queratolítica de esta crema disuelve las partículas de piel muerta, y deja en libertad las minúsculas aberturas de las glándulas de su piel, para que puedan "respirar" normalmente. Luego —justo después de 1 minuto— quite la crema. ¡Verá qué deliciosamente estimulado y fresco siente su cutis! Renovado... claro... ¡embellecido!

Antes de salir, la Máscara Refrescante "1 minuto" de Crema Pond's "V" hace maravillas por la frescura y juventud de su rostro. ¡Compruébelo!

Y PARA UN ARREGLO REALMENTE DISTINGUIDO...

la base de polvos de Crema Pond's "V" es ideal. Fina, liviana, casi invisible, hace un maquillaje moderno y juvenil: ¡úsela!



La encantadora

Duquesa de Argyll

de la sociedad británica, confiesa: "Jamás dejo de aplicar a mi cutis la Máscara Refrescante "1 minuto" de Crema Pond's "V" antes de una ocasión importante".

zio indiscutible de la eternidad del hombre?

Por eso, tan pronto como aparecieron testimonios escritos, con ellos también el deseo de organizarlos en bibliotecas. La primera biblioteca de que se tiene noticia, fué la que descubrió el inglés Layard en 1854, en la cámara de los leones del palacio real de Asurbanipal (el Sardanápalo bíblico, que reinó en Nínive en los siglos VI y V antes de nuestra era). La biblioteca estaba formada por gran cantidad de tablillas de arcilla cocida. Excavaciones hechas en Asiria por B. Smith y por los arqueólogos Haynes, Hilprecht y Peters en el siglo pasado, han permitido coleccionar más de 50.000 tablillas de arcilla cocida que evidencian la gran preocupación documental existente entre los reyes y sus dotes asirios.

Los egipcios, aunque con otro sistema, fueron también grandes coleccionadores de textos. Los rollos de papiro guardaron durante siglos todo lo mágico y práctico, teocrático y matemático de la cultura del Nilo. De los tiempos de Amenosis I, dinastía XVIII, siglo XVII antes de Jesucristo, se han descubierto papiros sobre crónicas de guerra, que se conservan en el Museo Británico. El bibliotecario era oficio de digni-

dad real. En las cámaras mortuorias, los mismos sarcófagos se dejaban rollos de papiros para el entretenimiento de los muertos en su residencia de sombras.

Vinieron luego los vecinos del imperio faraónico, los egipcios del Delta. Demetrio Falero, en los tiempos de Tolomeo I —300 a 285 antes de J. C.— construyó el Museo, uno de cuyos departamentos era la biblioteca. Tolomeo Filadelfo, hijo del anterior, reunió en ella 500.000 volúmenes con 5.000 funcionarios y escribas, lo que evidencia que la burocracia es tan vieja como la bibliomanía. Esta monumental biblioteca, acrecentada con el tiempo a cantidad millonaria, fué deshecha por Amrú, guerrero del califa Omar. Se dice que repartió los rollos y volúmenes entre las 4.000 termas de Alejandría, que así pudieron calentarse durante seis meses. Como para desmentir que los libros no sirven para nada.

Corresponde a Pérgamo la gloria de una revolución en la biblioeconomía, con la preparación de los pergaminos. Su rey, Eumenes o A'alos (197-159 a. J.C.), quiso formar una biblioteca superior a la de Alejandría y reunió 200.000 volúmenes, siendo su bibliotecario Euforión de Calcis. Sin embargo, como si Alejandría estuviera destinada a ser depósito de la más grande biblioteca, Marco Antonio hizo trasladar allí la biblioteca de Pérgamo.

Con el invento del pergamino, la manufactura del libro alcanza un desarrollo enorme. En Grecia se crearon bibliotecas como la primera pública que se conoce, la de Atenas, creada por Pisistrato, de 250.000 volúmenes. En Roma, la particular de Cicerón conservaba 60.000 volúmenes, y Terencio Varrón se vanagloriaba de sus 30.000 rollos. Pero todo lo desbarataron los bárbaros. Luego, en la Edad Media, los monasterios serían los encargados de reconstruir archivos, copiar y conservar. Así es como la biblioteca de San Germán de los Prados, en París, llegó a reunir 60.000 volúmenes, en esa misma barriada de Saint Germain donde hoy el cretinismo existencialista está demostrando que el libro sirve también para embutecear al hombre.

Corresponde a Gutenberg la gloria de



Sección Hemeroteca de publicaciones extranjeras.

haber dado al libro un contenido universal. Con la imprenta, el libro se jerarquiza. Desde la edición al alcance sólo de príncipes hasta el libro de bolsillo para el paseante. Igualmente se monumentalizan las bibliotecas. Quien quiera saber a qué límites de servicio llega una biblioteca, que se dirija a la biblioteca de Washington, pidiendo copia microfilmica de algún libro, por insignificante que sea, y comprobará la magnitud del servicio.

En Montevideo no podía faltar la biblioteca en función pública. La independencia no era sólo un deseo de libertad política, lo era también de cultura libre. Así lo expresan los versos corales del "Himno a la Apertura de la Biblioteca", que inauguró el padre Larrañaga el 26 de mayo de 1816:

CORO

"Del libre sistema
Fundamento estable
Será el memorable
Civil instituto.

Dó a sus tiernos hijos
La patria prepara,
De la ciencia cara
Cultivado fruto."

No por ingenuamente ripiosos, menos

NACIONAL

ciertos los fundamentos culturales para la libertad del sistema político que se comenzaba.

Se inició la Biblioteca Nacional con 5784 volúmenes. ¿Qué se hizo del caudal de prosa y verso que llenaba los estantes de aquella biblioteca? El actual director, señor Trillo Pays, nos dice que está empeñado en reconstruir, con ediciones de aquellos años, la biblioteca inicial, basándose en los datos que proporciona el padre Larrañaga en su discurso inaugural.

Es sencillamente asombroso que la Biblioteca Nacional haya pasado de los 5.784 volúmenes del año 1816, a las 350.000 piezas catalogadas hoy. Y el asombro proviene por el hecho de que Montevideo ha sido ciudad turbulenta durante un siglo, sitiada por fuera y dilapidada por dentro. Y es en el torbellino de las guerras civiles que más sufren las obras del espíritu. Neutralizando las olas destructivas, las rapiñas y la incuria, la Biblioteca Nacional ha ido acumulando nuevos tesoros. ¿Hubiera podido alcanzar más caudal de libros la Biblioteca Nacional?

Naturalmente. Por ejemplo, en Montevideo y algunas ciudades del interior han existido y existen muy buenas bibliotecas particulares. Al morir sus dueños, raro es que los herederos las mantengan; lo más común es que, en algunos casos, las vendan a particulares, y en la mayoría de ellos las saquen a remate, como quien liquida baratijas. Esas bibliotecas se dispersan o llegan a ser patrimonio de otro particular, en muchos casos saltando la frontera. ¿No podría el Estado prohibir estos remates, considerando las bibliotecas patrimonio de la cultura nacional? Mas, para ello haría falta que el Estado procediera como honrado comerciante, dando a los libros el valor que tenían. One no procediera, valga el caso, como aquel gobernante paraguayo que valoraba el Museo Godoy, de Asunción, en 50.000 pesos paraguayos, valor que rebasaba cualquier de las piezas de dicho museo.

El Director de la Biblioteca Nacional,

señor Trillo Pays, nos acompaña por los salones. Yo no sé lo qué experimentan los libros en estos lugares, pero deben sentirse en asfixia permanente. Los estantes se van estrechando unos sobre otros para dejar un poco de aire. Llegará un momento, si no cambian las cosas, que será imposible darles lugar que permita el manejo. Esto ya no es una biblioteca, es una formación de estantes en regimentada nomenclatura. El libro necesita aire, su espacio vital, de lo contrario la biblioteca se convierte en cementerio de libros.

Después de visitar las diferentes secciones, vemos el salón de lectura.

—¿No hay otro? — preguntamos.

—Es el único.

Esto tampoco es una sala de lectura. Es un salón de gente que tiene el objeto de molestarse mutuamente, y vienen aquí a cumplir ese deseo. Aquí no se puede leer. Para leer hace falta luz, espacio, aire acondicionado, silencio, precisamente lo que aquí no hay. Un asiduo lector a esta sala es un aspirante a la santidad lectora.

Sin embargo, una sencilla estadística nos demuestra que la Biblioteca Nacional, en sus actuales condiciones, ha llegado al máximo de su posibilidad de servicio. Por ejemplo:

Lectores en 1943	41.713
" " 1951	60.729
" " 1952	61.420
" " 1953	61.756

A una necesidad de lectura cada vez mayor, la Biblioteca Nacional presenta la misma posibilidad de salón de lectura de hace veinte años. En los mismos años, el material servido se distribuye así:

En 1943	61.206 obras
" 1951	85.866 "
" 1952	79.697 "
" 1953	79.246 "

Como se desprende de estos números, se estacionan los lectores y la capacidad de lectura, no obstante servirse el 96 % del material recatalogado.

Los lectores se distribuyen en la siguiente clasificación:

78 % estudiantes,
12 % profesionales o investigadores.
6 % empleados.
3 % obreros.
1 % jubilados.

Y una pregunta nos interrumpe: ¿en qué emplearán el tiempo los jubilados?

La dirección y personal que la secunda, superando las dificultades que impone la insuficiencia de local, ha tenido actividades de alta significación cultural. Ejemplo: Por intermedio de la división "Información y Consulta" ha preparado las siguientes bibliografías:

En 1951	1.462 bibliografías
" 1952	3.324 "
" 1953	2.114 "

Tiene en su haber las siguientes exposiciones:

Octubre 1952: Autores Nacionales. — A.U.D.E.

Octubre 1952: Vaz Ferreira (Palacio Legislativo).

Noviembre 1952: Vaz Ferreira. (Ateneo de Montevideo).

Octubre 1953: Autores Minuanos (Librería Barreiro).

Noviembre 1953: Autores Minuanos. — (Ciudad de Minas).

Diciembre 1953: "Libros para adolescentes" (Asociación Cristiana de Jóvenes).

Y las siguientes revistas fichadas: "Pe-



Visión esquemática de lo que pronto será, ¡al fin!, nuevo local de la Biblioteca Nacional.

gaso", "El Fogón", "Revista Nacional de Literatura y Ciencias Sociales", "Le courrier Graphique", "Sur" (incompleta), "Mundo Uruguayo", "Cuadernos Americanos", "No otros" (Argentina), "Número", "El Terruño".

De servicio de microfilm, se han hecho, en 1952, 8.324 tomas, y en 1953, 4.002 tomas. De la prensa nacional (años 1807-1852), la Biblioteca posee aproximadamente, entre colecciones completas e incompletas, un 40 %. Actualmente la Biblioteca puede servir un servicio de tal prensa en un ciento por ciento. La microfilmación de periódicos en Bibliotecas oficiales del país y del extranjero y particulares, ha permitido que alcanzáramos a poseer un 80 % de los periódicos de la época.

En 1952 han realizado trabajos de investigación con el acervo de la Biblioteca 12 uruguayos y 3 extranjeros. En 1953 los investigadores han sido 10 uruguayos y 3 extranjeros. Hemos visto trabajar a algunos de estos investigadores, y tal como tienen que hacerlo, por la incomodidad de los locales, son verdaderamente héroes del trabajo intelectual.

El señor Trillo Pays nos acompaña ahora por el nuevo local. Par se que, al fin, la obra del arquitecto Cre se terminará y Montevideo tendrá la Biblioteca Nacional que su prestigio intelectual le demanda. Lo que pudo ser una continuidad es ahora, en alguna parte, reparar lo nuevo que el tiempo ha deteriorado, porque las obras parecían de derrumbe más que de construcción. El trabajo se lleva firme. Se quiere aparecer ante la UNESCO con la cara intelectual bien lavada. Se desea habilitar locales para la información bibliográfica de la UNESCO en su próxima Asamblea de Montevideo.

Nos despedimos del señor Trillo Pays agradeciéndole los datos que nos ha suministrado y pensamos que, si no se termina pronto la nueva instalación de la Biblioteca Nacional, algún día veremos el espectáculo de que los libros, armados de listones, empujen a la calle a funcionarios, lectores y policía, porque es justo suponer que también a los libros se les puede acabar la paciencia, al verse encerrados, sin



Y sigue el amontonamiento de libros y publicaciones.

juicio previo, en calabozos en vez de salas bien aireadas.

F. FERRANDIZ ALBORZ.

(Especial para EL DIA).



Homocrota de publicaciones uruguayas.



A esto llaman "Sala de Lectura". Es más bien hacinamiento de personas obligadas a molestarse.

POESIA Y DISCURSO DE JOSE MARTI

pleta, porque hasta parece que se renueva, sobre el tablado de sus recitaciones, la parábola de aquel hombre a la vez tierno y maduro, cuando desde la figura menuda de Carmina Benguría sale la voz del "hombre sincero", dotada de enternecimiento y varonilidad, como en un apretado y certero destino de amor y de combate.

De este modo afianza la verdad de la vigencia de Martí, dueño de la virtud de suscitar, de remover, de crear con la palabra; de acercarse al más delicado fondo de la humanidad con el ápice niño de su excepcional levadura; con el desprendimiento y la sencillez; con el sentido de una vida en plenitud, acercada por lo mismo, de manera heroica, a la muerte cuyos "fúnebres ramos" pueden reverdecer cuando se trata del intrépido viajero.

Si los versos sencillos florecen prontos en este recitado, y si al oírlos de nuevo, la evocación de Martí surge en su estatura de digno y antifrondoso habitante de la tierra —"Yo soy un hombre sincero— de donde crece la palma— y antes de morirme quiero— echar mis versos del alma— Callo, y entiendo y me quito— la pompa del rimador.— Cuelgo de un árbol marchito— mi muceta de doctor"—, es en sus Versos Libres, en la progresión abierta de tales ritmos, en el moderno metal de que están dotados, no obstante las voces auténticas y eternas de que se alimentan, en donde aparecen mejor su aptitud precursora, su prueba de renovaciones. En ellos, si quiere oponer al verso retórico y ornado el verso natural, se traza también el destino del hombre, en la pasión de su obra que "comienza en fuego y para en ala".

Paseo por los lares líricos de Martí, desde su cuento de La Edad de Oro, Los Zapaticos de Rosa, o el que quiso referir "bajo la sombra de un ala", elegía a la niña guatemalteca que se murió de amor, hasta las redondillas *Del Tirano*, del que pudiera "decirse todo y mucho más" clavando "sobre su oprobio con furia de mano esclava", o las meditaciones de su poema "Muerto", que hasta nos saben a vuelos metafísicos, a formidable interrogante.

Cuando Carmina Benguría, como si se apropiara de su palabra, contornea en el aire el discurso de José Martí que ella ha formado con párrafos de algunas de sus más célebres oraciones por la libertad de Cuba; de las dirigidas a los refugiados, a los revolucionarios, a los humildes tabaqueros que le acompañaron fieles en su gesta; a los negros en cuya defensa perseveró con tan convincentes y fraternales argumentos, el ritmo de su prosa decurre y asciende y su palabra es tanto de la voluntad de la siembra como del encendimiento del entusiasmo. Una prosa nueva que justifica el propio pensamiento de Martí acerca de que hay "algo de plásti-

co en el lenguaje y tiene su forma y su color", por lo que el suyo, de movimiento, de transiciones, de figuras y de matices, adelantó la curva del ensayo, la gracia de la crónica, el trozo del biografismo, el esbozo de la silueta.

Apartándose del tema de las influencias y de las coincidencias, de lo que tuvo Martí, como espíritu universal, de los clásicos y de los románticos; dejando de lado su admirable y como intuitiva absorción de lecturas, extraordinaria en vida tan corta y que se orienta entre la zozobra y el vivac, volveremos a nuestra tesis acerca de que el suyo es el estilo de América. Sus imágenes las de nuestros torrentes y remansos, montañas y valles. Su fe la de una fuerte autoctonía que le hizo pensar en la Iliada indígena con sus diferencias frente a la griega, pues si las lágrimas de Homero le parecen de oro, se figura que "las estrofas indias son copas de palma polvadas de coñacs".

Es el primero que habla de "nuestra América", pero confiando en la suerte de su universalismo. Quiere la verdadera libertad de nuestros pueblos, por el espíritu y la letra, pero aspira a que las voces nativas se den a los universales conciertos. Escribe de América, de Nueva York, de España. Retratos, paisajes, historia, y siempre poesía, flor del hombre. Reside en México, Venezuela, Costa Rica, Guatemala, República Dominicana. Es representante consular del Uruguay y sus crónicas para "La Nación" de Buenos Aires, señalan la expansión de la letra mundonovista desde los ámbitos platenses.

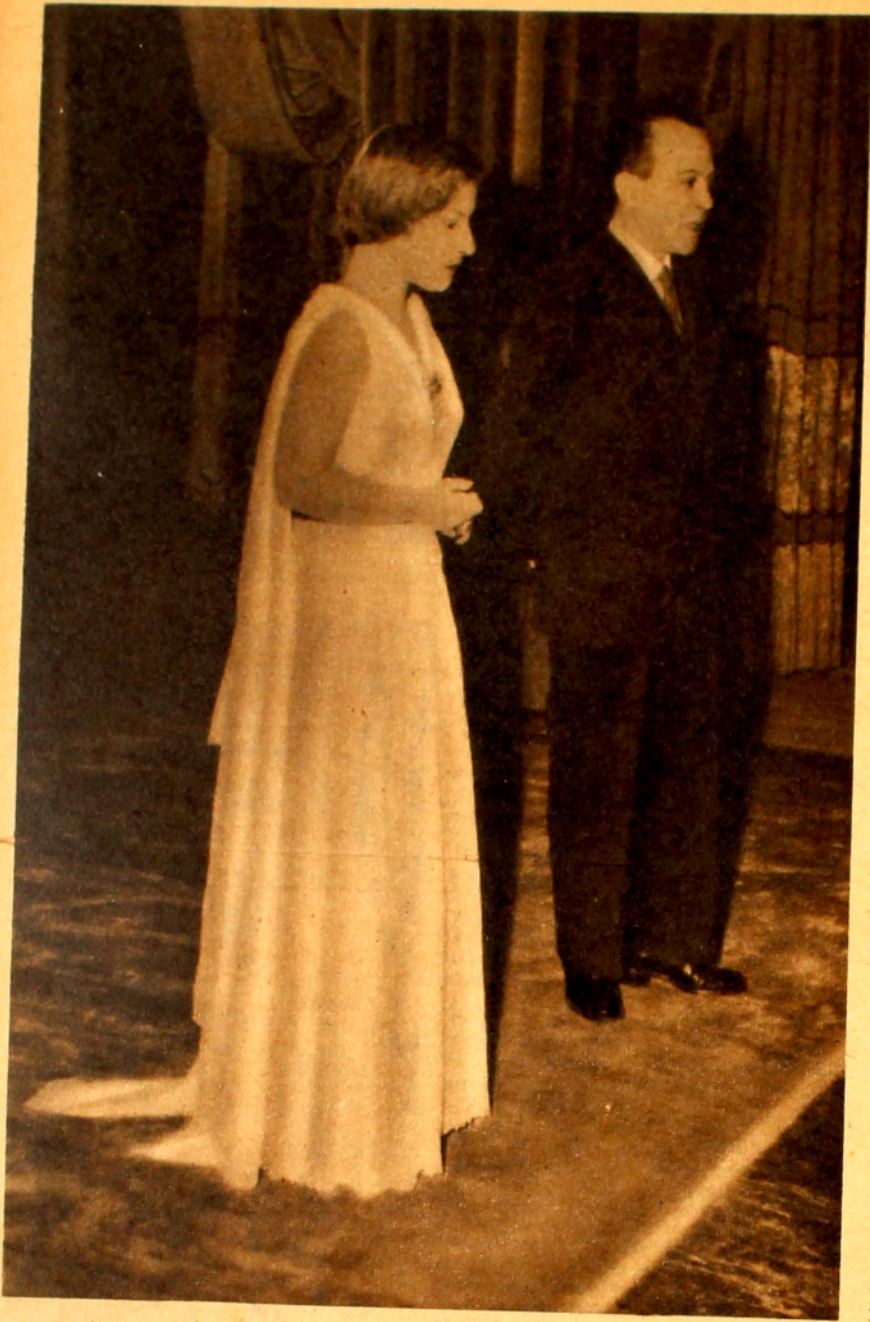
En esta breve Antología de Martí que Carmina Benguría lleva por las tierras a cuyo destino se aplicó su pensamiento, hay la sustantiva forma de nuestros paisajes; la propuesta de una constante acción en sus gerundios; la fe y la tenacidad en sus infinitivos con los cuales a veces cierra el verso o da un remate de valentía a las cláusulas de sus discursos.

Así repasa Martí, con su fervor de la obra bella a prueba de las mismas sombras: "Yo he visto en la noche oscura— llover sobre mi cabeza— los rayos de lumbré pura— de la divina belleza", y sabiéndose el huésped privado de muelle reposo, el que tendrá que dormir sus altos sueños en una "dura cama de roca", mientras siente crecer en su cuerpo al mundo, —tal su certero presentimiento— sabe amar a su América, con aquel amor sin condicionales medidas al que se refiere en su Dolora Griega, frente al galán triste y cobarde: "Amor menguado no es eso— Amor cuerdo no es amor".

Augusto ARIAS.

Quito, julio de 1954.

(Especial para EL DIA).



Carmina Benguría, al iniciar su recital martiano, en el Teatro Sucre de Quito, presentada por el autor de esta nota.

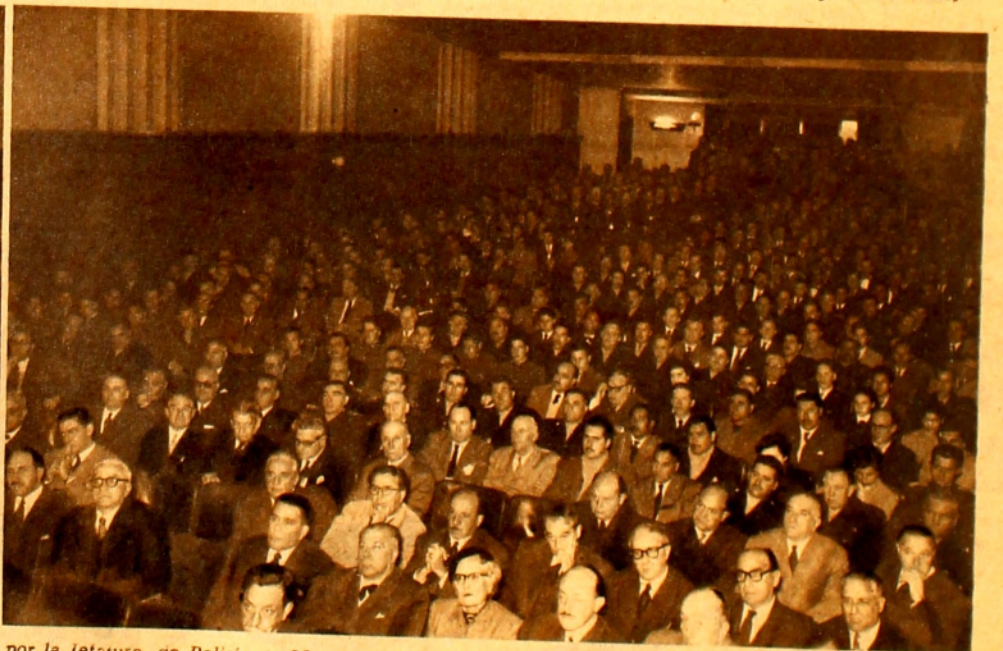
CARMINA Benguría, la recitadora cubana que se educó en España, ha salido en esta vez de su bella isla para llevar por tierras de América —pronto visitará Montevideo— el inimitable mensaje de la letra de José Martí. Ni las voces altisonantes, ni la sonoridad declamatoria, ni el martilleo de la cadencia, el repetido golpe de las rimas, Carmina Benguría es más bien una intérprete de la poesía, atenta a su ritmo interior, a los valores lí-

pidos de la palabra, a los matices que la vuelven plástica.

Para Jorge Mañach "su recitación es un sosegado, un tranquilo y hondo y casi callado fluir. Sus versos están sentidos desde dentro, están vividos a través de la actitud, del gesto, del tono, de la voz misma", y si ha interpretado a los clásicos de la Península y ha marchado por la ruta emotiva de los modernistas, su identificación con la poesía de Martí es la más com-



Curso de "Extensión Cultural" para funcionarios policiales, organizado por la Jefatura de Policía de Montevideo, con el propósito de orientar y precisar en los funcionarios los conceptos fundamentales de la educación cívica. Aparecen en las notas el Dr. Alvaro F. Macédo pronunciando su conferencia, teniendo a su derecha al coronel Lerma, jefe de Policía, y un aspecto del numeroso grupo de funcionarios e invitados especiales que asistieron al acto.



RECUERDOS DE GALICIA

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Comenzada en el siglo XI, bajo el reinado de Alfonso VI, por el obispo DIEGO PELAEZ, sobre el sitio donde estaba la tumba del apóstol SANTIAGO, la Catedral actual fue, en parte, consagrada en el año 1105 y en su conjunto en el año 1211. En el curso de los siglos siguientes fueron construidos: la Torre del Reloj, 1325 la Capilla en 1448, el claustro en 1521. Las torres fueron terminadas en 1680 y la fachada oeste, el OBRADOIRO, notable.



Rua del Villar.
Al fondo la torre del Reloj.

El interior, de enorme dimension es románico-gótico. En el Porche se encuentra el famoso PORTICO DE LA GLORIA del maestro MATEO. En lo alto de su puerta central se puede leer la fecha: 1183.

muestra del estilo churrigueresco, en 1738.

Dibujos del natural
de PIERRE FOSSEY



A la derecha se ve uno de los costados del Claustro donde esta la biblioteca y la Sala Capitular.

A la izquierda, junto a la Catedral esta el palacio Arzobispal, antiguo Palacio GELMIREZ primer Arzobispo de Santiago (1120-1149), monumento capital de la arquitectura civil española.

A la extrema izquierda esta el HOSPITAL REAL, construido por Enrique de Egas en 1510. Esta vista fue tomada desde un angulo de la inmensa PLAZA DE ESPAÑA, sobre una terraza al lado del PALACIO RAJOY construido en 1777.



Convento de Madres Mercenarias



Santa Maria Salome en la rua Nueva



Calle del Franco Plaza de Fonseca

...ones contrarias a la religión, sino a
...prender y concebir el arte con mayor
...and y guiados por su propia inspira-
...Y ésta fue la gran
...promovió el desarrollo de la cultura
...medieval, de la cual nacieron artistas
...que se manifestaron
...personalidad. El artista bizantino es
...ombre que ejecuta con devoción apa-
...leida la obra de arte según un esquema
...establecido; el artista románico-gótico,
...es una personalidad que lo distingue
...sus predecesores y de sus contem-
...poráneos.

...examinamos la obra de Giotto, por
...plo, que constituye el representante
...del arte medieval, descubrimos
...segunda el predominio de su persona-
...lidad. Sus predecesores daban gran impor-
...tancia a los cánones impersonales, los es-
...quemas, las formas preestablecidas. Giotto
...se liberó de todo eso. Un gran críti-
...co de arte escribió una gran verdad sobre
...este artista de todos los tiempos: "trans-
...puso el arte de la pintura de griego a
...latino". Esto es, fue el primero que se li-
...beró de los esquemas bizantinos, es de-
...cir, griegos, mudándolos en arte italiano, es
...arte latino.

...la ciudad del Medioevo, desde un pun-
...to de vista arquitectónico y urbanístico,
...se debe la particularidad de haberse desar-
...rollado solamente en los siglos XII y
...XIII, período en el que se ennoblecen con
...sus obras de arquitectura inconfundible.
...La plaza, frecuentemente regular, destaca
...un edificio representativo, trátase del Du-
...mo o del Palacio Público. Los urbanistas
...entonces se preocupaban también del
...orden y punto de vista desde el que debía
...templarse, y la calle principal, que
...terminaba en la plaza, flanqueaba el edi-
...ficio principal, de manera que la visión escenográfica
...se pudiese obtener no solamente de
...enfrente, sino también de costado. La plaza
...medieval constituye un maravilloso capítu-
...lo de la urbanística, que, como una
...herencia de la antigüedad, ha sido amorosamente
...cultivada por todos los pueblos y en todas
...épocas.

...Sin duda las más bellas plazas de las
...ciudades italianas son de origen medieval;

EVOLUCIÓN ITALIA

...de la Anunciata, en Florencia; de la
...Santo, en Verona; la de Parma, Lucca,
...enza, la de San Marcos en Venecia, qui-
...la más bella plaza del mundo, simbo-
...izando en sí toda la ciudad. El Palacio
...dual, la iglesia de S. Marcos, el Campa-
...le, coronan ese maravilloso cuadro que
...a vez admirado queda impreso en la
...mente como rosa que no parece realizada
...por los hombres sino creada por la natu-
...raleza.

...El período del Medioevo se cierra así
...llentamente, con grandes conquistas en
...dos los aspectos artísticos. Sin el febril
...tud y rebusca del Medioevo no ha-
...ríamos llegado fácilmente a la vuelta de
...el clásico, esto es al Renacimiento con la
...berbia afirmación de todas las mani-
...festaciones artísticas en Italia.

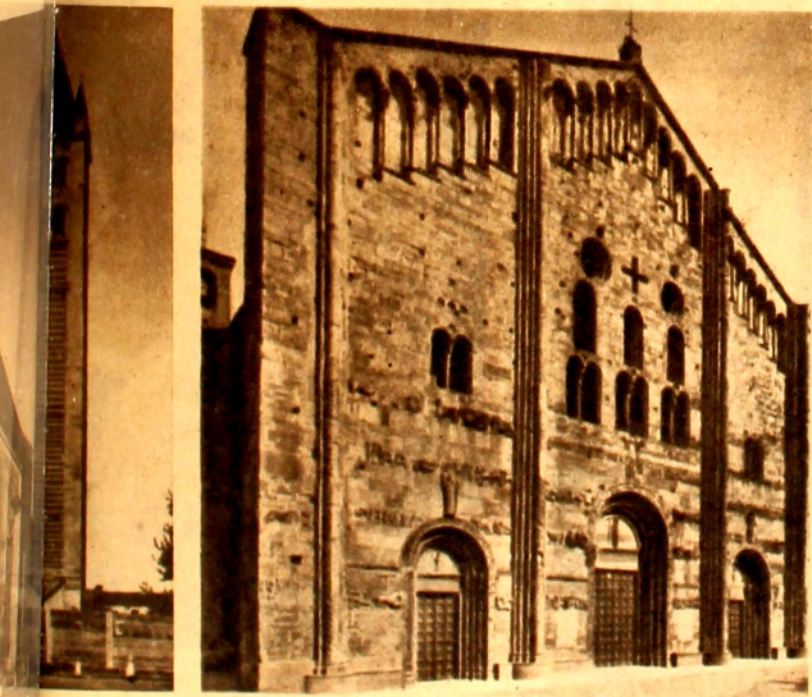
Arquitecto Franco DOMESTICO.
Roma. Especial para EL DIA.
(Traducción de E. A.)



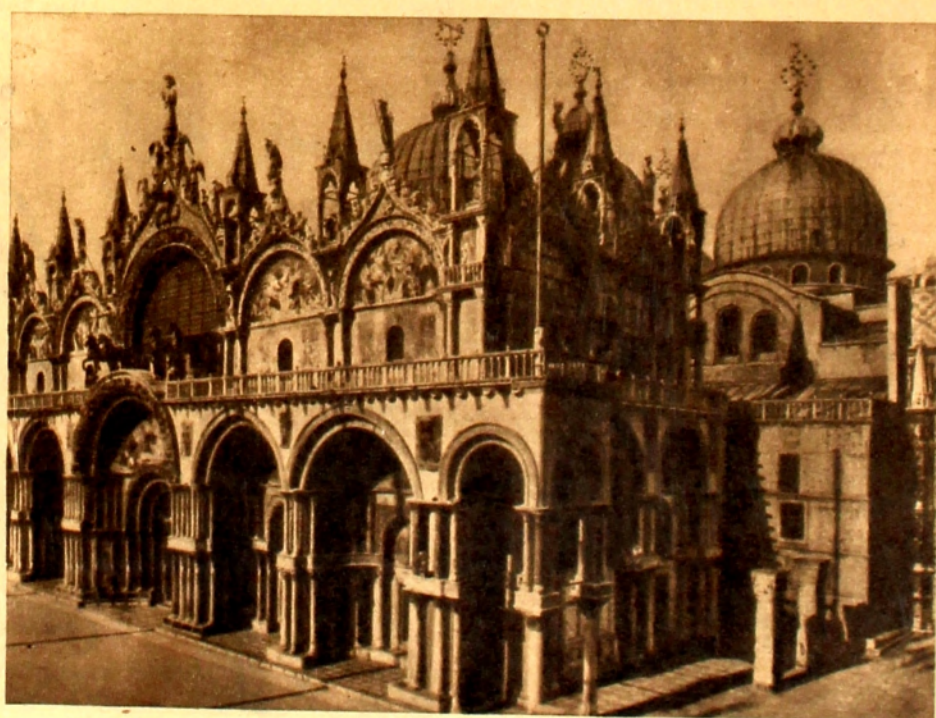
Cuadro del Giotto representando la muerte de S. Francisco de Asís.



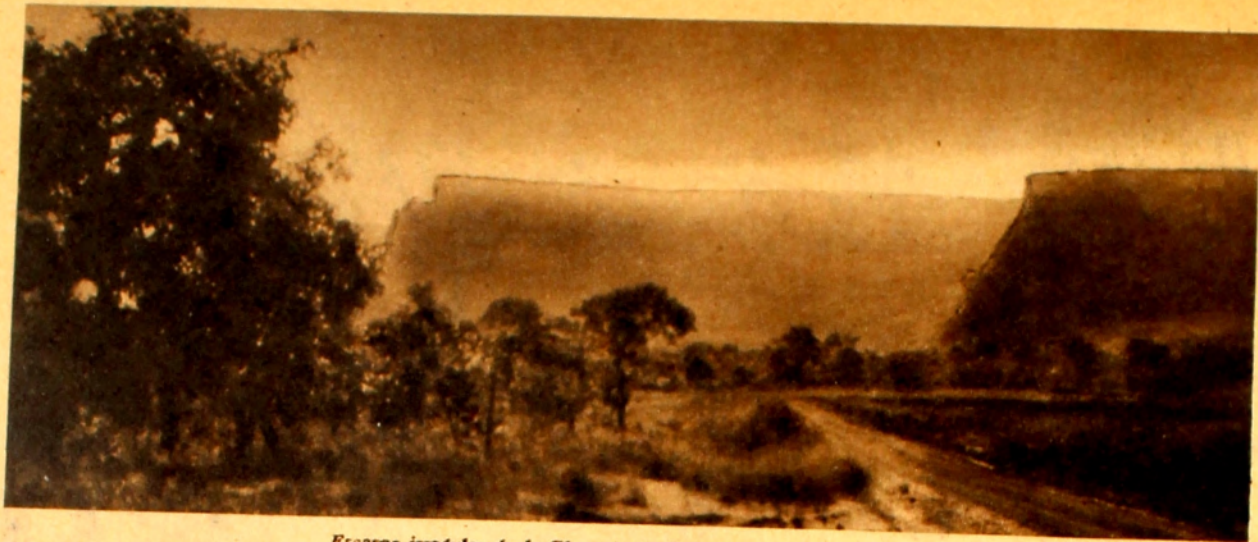
Luneta de la puerta principal en la basílica de S. Clemente de Casauria. — 1176.



Iglesia en Pavia, construída en el siglo XII.



San Marcos, de Venecia.



Escarpa irregular de la Chapada de Guimaraes, al Este de Cuiabá.



Tropa de bueyes cebúes, cargados de mercancías, marchando a través de un cerrado.

El espíritu de París hecho perfume en estas finas creaciones de ATKINSONS

LOCION
Duette
...mensaje de
corazón
a corazón!



LOCION
Mirage
el perfume
"tout Paris"



LOCION
arabesque
Un nuevo,
incitante
perfume!



LOCION
Damosel
Un sueño
de audacia!



LOCION
Carillon
Fragante aliada
de la felicidad!



EL MATO GROSSO Y EL DESEO

Las gigantescas tenazas de la civilización que avanza hacia el corazón del continente sudamericano, se cierran inexorablemente sobre las tierras aún vírgenes y despobladas sobre vastas extensiones o habitadas sólo por indios y algunos colonos pioneros, que componen una buena parte del estado de Mato Grosso. Junto al borde de Sur y Sudeste de las chapadas o mesetas centrales, la colonización, alimentada en otras épocas por la fiebre del oro y de los diamantes, ha hecho ya bastantes progresos, consiguiéndose fijar definitivamente a la tierra, una población cada vez más numerosa; lo mismo puede decirse de una parte del curso del río Paraguai, y sobre todo de la porción de territorio, bastante elevada y de clima aceptable, cruzada por la vía férrea, que procede de Baurú (estado de San Pablo) y pasa sobre el río Paraná y tras de una recorrida mayor que el que media entre Montevideo y Rivera, alcanza a Puerto Esperanza, nombre sugestivo de una progresista localidad, situada sobre el río Paraguai.

Existen en Mato Grosso verdaderas ciudades, tales como la moderna Campo Grande, la vieja y renaciente Cuiabá y el activo puerto de Corumbá. Pero también son grandes las distancias que las separan: son muchas las horas que hay que viajar, aún por ferrocarril para pasar de una localidad a otra. Y en los polvorientos caminos, que se hacen barrocos durante una época del año, la marcha es pesada, aunque no exenta de agradables sorpresas; a veces a la vera del camino un riacho se precipita formando una bella y ruidosa cascada; en otros puntos algún remanente espectacular de areniscas se vergue a increíble altura como un monumento natural; la vegetación de cerrado, con sus arbolillos bajos que impresionan como un monte de frutas; en los campos de pasto, alto de las mesetas las seriemas y las semas (ñandúes) que huyen atemorizados por el ruido de los automotores, y finalmente al caer la tarde, alguna especie de animal carnívoro que se cruza en el camino.

Los hacendados del Pantanal anegadizo usan los pequeños aviones teco-teco para asegurar sus comunicaciones con los centros poblados. Los animales de pastoreo vagan por los bosques, sabanas y cerrados, sin temor al ataque todavía bastante frecuente de los jaguares y numas. En los barrizales marginales de los ríos es posible sorprender manadas de pecaríes, y en algunos arroyuelos y lagunas la gigantesca serpiente sucuri persigue a sus víctimas. Mato Grosso es un estado donde las distancias son enormes, pero donde



Cascada de dos escalones en las nacientes del Rio das Mortes.

MATO GROSSO
Y EL
FUTURO

SSO DE HOY FUTURO

también son grandes los contrastes. La ascensión gradual, desde la peneplanicie cristalina donde se halla situada Cuiabá, hacia lo alto de las chapadas de arenisca, ofrece una extraordinaria variedad de paisajes, aunque en trechos de decenas de kilómetros no se llega a ver alguna tropa taciturna de bueyes cebúes, con su misteriosa carga y sus silenciosos y resistentes guías, marchando por sendas aún mal trazadas.

El aire de las mesetas tiene muy poco de tropical, a pesar de la latitud. Es cierto que durante los días, que a menudo son muy despejados, la arena de la poción alta de las chapadas se recalienta de un modo sensible. Pero llega la noche, y a las pocas horas se experimenta una verdadera sensación de frío. En cambio, en la planicie anegadiza del Pantanal el calor llega a ser insoportable, y la permanencia en la orilla de los ríos se hace difícil debido al ataque constante de multitud de insectos molestos o picadores. Pero tampoco en el Pantanal existe una verdadera uniformidad; puede presenciarse un cambio constante en el aspecto de la vegetación, en el color de las aguas fluviales, en los tipos de suelos, en la fauna, y hasta en los tipos de pobladores, incluyendo indios, en general bastante mansos.

Cuando se contempla el sorprendente movimiento que reina en Cuiabá Grande, centro comercial del Sur del estado, o el que se advierte cerca de la zona portuaria de Corumbá, el ánimo queda suspendido al contemplar la desolación que reina desde el punto de vista del poblamiento humano en la zona correspondiente al Mato Grosso amazónico, y las porciones más altas de algunas chapadas de arenisca. En la primera de las porciones nombradas la selva acompaña a los ríos y se extiende a veces hasta ocupar vastas áreas distantes de las corrientes fluviales; las chapadas sólo tienen bosque en los valles o quebradas insinuados en las escarpas o bordes de las mesetas, a veces con árboles corpulentos, vegetando en el fondo de depresiones de 200 a 300 metros, bordeadas de paredes abruptas. En la cima aplanaada e inmensa de dichas chapadas, se suceden según la mayor o menor abundancia de agua encerrada en el suelo, el cerrado que ocupa las hondonadas, el cerrado que prefiere terrenos arenoso-ferreos, y el campo limpio, donde las pasturas, de mediana calidad pueden ser dedicadas a la cría de ganado.

Mato Grosso es un estado de recursos naturales abundantes. No nos referimos al oro ni a los diamantes, buscados afanosamente por falcadores y garimpeiros de

vida ruda y azarosa. Hablamos del hierro, que forma cerros enteros, del manganeso, con yacimientos extraordinariamente ricos, a los mármoles dolomíticos de la región de Corumbá, a las selvas caucheras de la cuenca amazónica, que abarca todo el Norte del territorio matogrossense, a las pasturas, tanto las del Pantanal, como de las chapadas, donde recién se inicia la explotación ganadera, y a los suelos donde el café y otros cultivos pueden dar grandes resultados, como ya ha podido demostrarse. Es conocida en nuestro país la existencia de los saladeros matogrossenses, habiendo colaborado en el desenvolvimiento de la industria saladeril de dicho estado, numerosos uruguayos. También tenemos noticias de la cría de ganado en forma extensiva, y la explotación de la yerba mate. Pero lo que asegura el porvenir de ese inmenso territorio, aparte de las riquezas metalíferas que son considerables, es la bondad de algunos de sus suelos, que pueden ser dedicados a los cultivos más variados. Es probable que la misma riqueza potencial de las selvas, extendidas al Norte del Estado y a lo largo de los ríos principales, sea incomparablemente inferior a la representada por la fertilidad de esas tierras.

De todas maneras la colonización y el poblamiento del estado se hacen todavía con bastante dificultad; las distancias, que se alargan en los bucles de los ríos, la presencia de pantanos y de escarpas de chapadas, la malaria que todavía llega a hacer estragos; y la escasez de vías férreas y de caminos, todo concurre a retardar el progreso. Sin embargo, la población de colonos crece sin cesar; año tras año



Campo Grande, ciudad comercial, tiene un tránsito de automotores muy intenso.

llegan a Mato Grosso pernambucanos, bahianos, paulistas y extranjeros, principalmente paraguayos y japoneses. Las rutas se alargan y mejoran; los cultivos se extienden, la cría de ganado cobra intensidad; se explotan cada vez más las selvas y los yacimientos minerales; surgen algunas industrias. La naturaleza primitiva sufre en cambio los efectos de una depredación sin límites; se queman bosques enteros; se aniquila gradualmente a la fauna; el área poblada por indios se trata de reducir a un mínimo. Pero es posible que tras de

esta marcha pionera, lleguen los colonos conscientes, que sabrán explotar los recursos naturales sin destruir en forma irremediable su integridad, para bien del Brasil y del continente. Para que Mato Grosso llegue a ser un gran estado, es preciso que su potencialidad de recursos, sea respaldada por la potencialidad de colonos activos e inteligentes.

Jorge CHEBATAROFF.

Especial para EL DÍA.

Fotografías del autor y de A. Taddey.



El río Cuiabá, junto a la vieja capital matogrossense.



Espectacular romántico de erosión de areniscas, rodeado de vegetación de cerrado.



Complicados bucles de un tributario del río Paraguay, deslizándose por el Pantanal (Foto aérea).



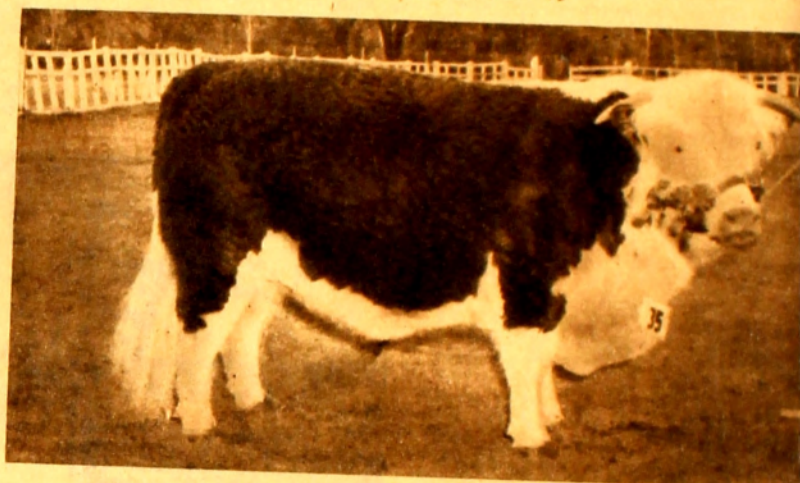
Un aspecto general de la exposición



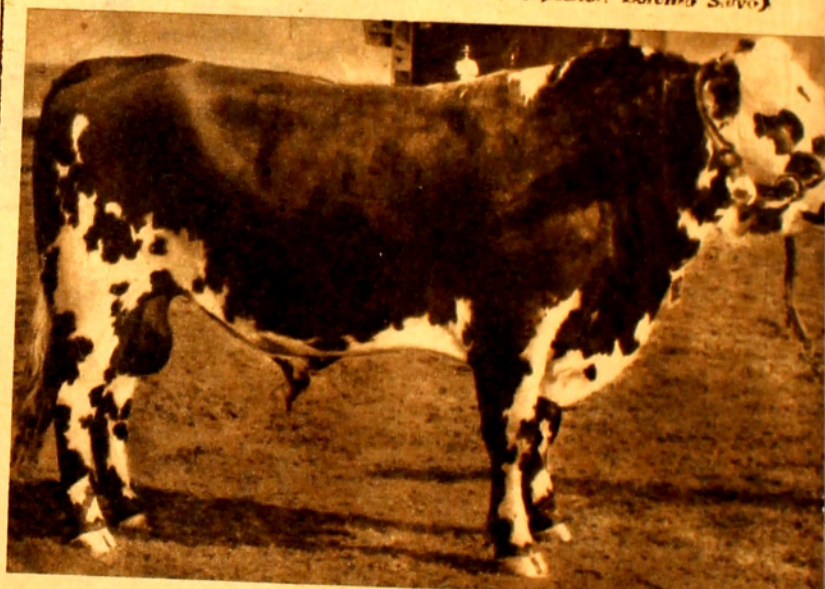
Gran Campeón "Aberdeen Angus", (Criador y expositor: Salvador Matto.)

49a. EXPOSICION NACIONAL DE GANADERIA

EN la pista del Prado comenzó el trabajo de los jurados de calificación de la 49a. Exposición Nacional de Campeonatos de Ganadería, organizada por la Asociación Rural del Uruguay, muestra que este año se presenta realmente excepcional, tanto en lo que respecta al número de piezas como a la calidad de los reproductores expuestos.



Gran Campeón "Hereford", (Criador y expositor: Lorenzo Salvo)



Gran Campeón "Normando", (Criador y expositor: Suo, de José A. Ceorsi)



Gran Campeón "Shorthorn", (Criador y expositor: David Stirling)

EXIJA SU TRAJE CON

Precinto de Garantía



Y...
*muestre
la hilacha*

CON TODA CONFIANZA

El Precinto ILDU garantiza que su traje ha sido confeccionado con Casimir ILDU. El procedimiento empleado en el hilado, teñido y textura de los Casimires ILDU, sus modernos diseños y acabado perfecto aseguran un traje que no se deformará con el uso y le rendirá durante muchos años. Su sastre es el mejor consejero. CONSÚLTELO!



"Queme una hilacha de Casimir ILDU y observe como resiste la combustión"... PURA LANA!... Los Casimires ILDU resisten el examen más exigente.



CASIMIRES

ILDU

100% LANA
uruguaya!

A pedido de los confeccionistas que lo soliciten, el Precinto de Garantía es colocado por personal de ILDU en cada traje confeccionado con Casimir ILDU.

Publicitaria Uruguaya



Homenaje a la Srta. Inspectora Alda d'Avanzo, realizado por los profesores y alumnos de la Escuela de Industrias Femeninas, de la que se aleja para hacerse cargo de la Inspección Femenina de la Universidad del Trabajo.

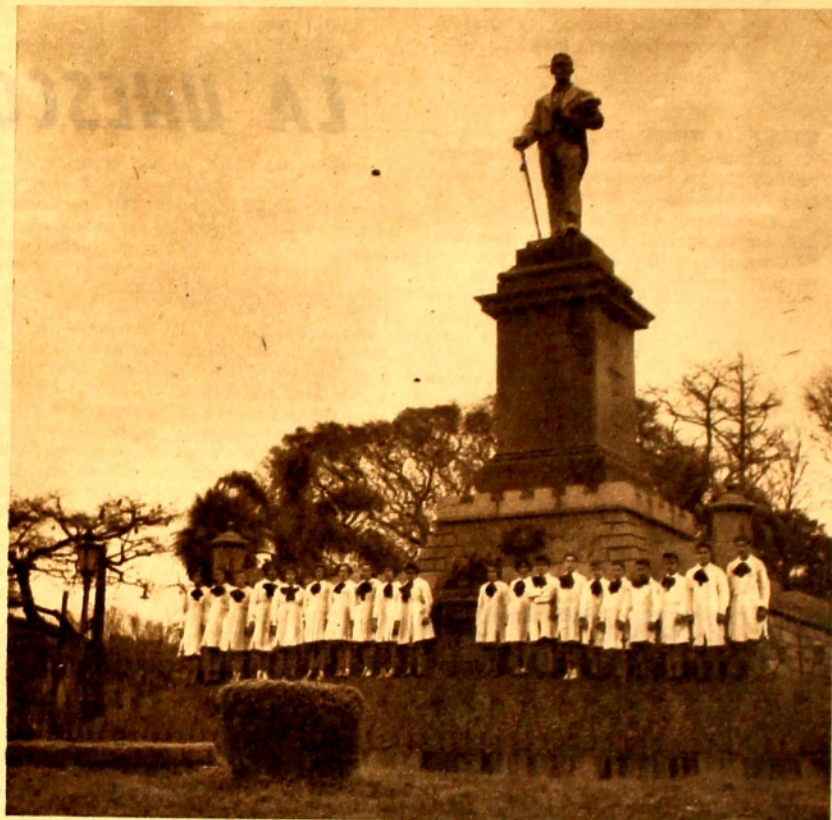
INFORMACION LOCAL



En la Escuela Nº 130 de Portones de Carrasco, se realizó un simpático festival conmemorando el primer año a la clase jardinera.



Grupo de estudiantes del Instituto Normal visitando nuestra redacción.



La Escuela Nº 24 de 2º Grado rindió frente al monumento de Joaquín Suárez, un emotivo homenaje floral al cumplirse el 173º aniversario de la fecha del natalicio del prócer.



En la Escuela "República Argentina" se realizó una ceremonia patriótica rememorándose la Declaratoria de la Independencia. Aparecen en las notas la Directora pronunciando su discurso y los alumnos durante el acto.



EN UN PAROXISMO DE FURIA, EL HOMBRE ENMASCARADO AZOTO A TARZAN POR HABER HECHO FRACASAR SUS PLANES.



LOS FELINOS SE PASEABAN ALREDEDOR, RETROCEDIENDO A CADA CHASQUIDO DEL LATIGO.



EL HOMBRE MONO REACCIONO RAPIDAMENTE. SUS MANOS SE AFERRARON AL LATIGO ARRANCÁNDOSELO A SU ENEMIGO.



HABIENDO DESAPARECIDO EL SIMBOLO DEL TEMOR PARA LOS FELINOS, EN UN INSTANTE ATACARON VENGATIVAMENTE A SU EX-AMO.



EN POCOS MOMENTOS, EL DAÑO HABÍA SIDO REALIZADO. LOS CARNÍVOROS MIRARON GRUNENDO A TARZAN, PERO NO TENIENDO EN REALIDAD NADA CONTRA EL, SE ALEJARON.



EL HOMBRE ENMASCARADO MURMURABA DÉBILMENTE, EN SU SANO JUICIO AHORA, QUE LA VIDA SE LE ESCAPABA. "SOY MARTÍN DALE, Famoso ENTRENADOR DE ANIMALES- PERO EL INCENDIO DEL CIRCO ARRUINO MI FUTURO..."



"... ME RETIRE A ÁFRICA-EM- PLEE ANIMALES PARA SAQUEAR- NECESITABA DINERO PARA LA CI- RUGIA ESTÉTICA-" CON CURIOSI- DAD LEVANTO TARZAN LA MASCARA- PERO SE ESTREMECIO ANTE ESA MASA CARBONIZADA QUE EN OTRO TIEMPO FUERA UNA CARA.



EL HOMBRE MONO INSPECCIONO LA CHOZA DE DALE Y COMPRENDIO LOS CRÍME- NES QUE AQUELLO REPRESENTABA; SINEMBARGO SENTIA TODAVÍA PIEDAD POR EL QUE HABÍA SIDO EL TERRIBLE "HOMBRE DEMONIO".

Escuche en CX 32 todos los días de 12 a 14 horas el

MEDIODÍA DE ORO

CARTELERA DE AGOSTO

Juan Esteban Martínez, "Piríncho", y su orq. típica.
Melodista Fernando Alves y el grupo rítmico de los Swing Stars.
Folklorista Enrique Cardozo y sus guitarristas.
Conjunto de Jazz Red Hot.
Pianista Luis Pasquet.
Guitarrista Uruguay Zabaleta.
Panchito Nolé y su piano.

NOVEDADES EN

LANAS

para la media estación



PARA VESTIDOS

ROMAIN DE LANA

tipo francés en todos los colores. Ancho 1.40, el metro

10⁵⁰

CREP MOUSE

tejido muy suave en los tonos de moda. Ancho 1.40, el metro

12⁵⁰

GENERO DE LANA

bordado, novedosa fantasía en delicadas combinaciones de colores. Ancho 1.40, el mt.

12⁵⁰

GEORGETTE

de lana para vestidos en regia calidad. Ancho 1.40, el metro

14⁵⁰

JERSEY DE LANA

y angora inglés de gran suples. Ancho 1.40, el metro

22⁰⁰

CREP ROMAIN

recién recibido, una auténtica creación francesa, variedad de colores. Ancho 1.35, el mt.

25⁰⁰

PARA TRAJES CHAQUETA

CASIMIR de PURA LANA

en variedad de diseños, una sensacional oferta. Ancho 1.50, el metro

12⁵⁰

TROPICAL

de calidad superior en los tonos clásicos para media estación. Ancho 1.50, el metro

15⁵⁰

FRANELA CASIMIR

en los tonos gris, beige y marrón. Ancho 1.50, el metro

17⁵⁰

GABARDINA DE LANA

la tela clásica para su traje de entretiempo. Ancho 1.45, el metro

18⁰⁰

TRICOTINE

francesa recién recibida, en colores gris, beige, tostado y negro. Ancho 1.40, el mt.

24⁰⁰

ALPACA

francesa, el tejido de gran moda de calidad excepcional. Ancho 1.40, el metro

32⁰⁰

Anunciamos la presentación de un extraordinario

surtido de

SEDAS NEGRAS

para vestidos, trajes de chaqueta y tapados.

Clientes del Interior

Aprecien en vuestros propios hogares estas magníficas novedades en

LANAS PARA LA MEDIA ESTACION.

aprovechando nuestro sistema exclusivo de envío de muestras de telas a todos los puntos de la República y dirigiendo vuestros pedidos a nuestra

CASA MATRIZ

Av. Agraciada 2302 esq. M. Sosa.

Casa Soler
SOLER HIJOS, S. A.

★ AV. AGRACIADA 2302 ★ AV. GRAL. FLORES 2341 ★ AV. 18 DE JULIO 1601 ★